

工作機會:聘內部銷售 / 客戶服務人員

Inside Sales/Customer Service

克城城東一家工廠需要一名全職工作內部銷售業務代表,要求流利的國語和英語。該工作要接受和處理客戶提出的有關訂貨、詢價,解答問題等多種任務,還需為外部銷售人員的工作提供支援。理想的候選人需要具有杰出的組織、溝通、銷售和解決問題的能力,還需會使用電腦和 MS outlook, word and excel等軟件、有內部銷售工作經歷者優先! 我們提供最具有競爭力的薪水,醫療和牙科福利及401K。如果您符合以上的要求並願意為我們快速發展的公司做出重要的貢獻,請將您的求職信和簡歷包括對薪酬的要求一起傳到

電郵: trobenson@custommaterials.com, 或傳真: 440-543-7636。

East ide of Cleveland manufacturing company has an outstanding full-time opportunity for a motivated inside sales representative fluent in Mandarin and English. This detail oriented position receives and handles inquiries from customers. Customer inquiries include, but are not limited to, processing orders, quotations, problem solving, and multi-tasking. This position also provides support for the outside sales staff. Ideal candidate must possess excellent organizational skills as well as communication, sales and problem solving skills. Candidate must also have prior computer experience in outlook, word and excel. Previous inside sales experience a plus! We offer a competitive compensation plan as well as medical, dental and 401K.

If you possess the skills outlined and are interested in making a significant contribution to a growing company, please send your resume & cover letter including salary requirements to trobenson@custommaterials.com, or FAX 440-543-7636.

壽司店出售

壽司店坐落在 24539 Lorain Road North Olmsted, OH 44070; 開價\$150,000,有意請電 (440) 716-0988.(Jackie)

For Sale!

Sushi Restaurant located in 24539 Lorain Road North Olmsted, OH 44070; Price: \$150,000; If interested, please contact Jackie at (440) 716-0988.

陳英麗 律師

(GRACE Y CHAN ATTY AT LAW)
Licensed in Ohio and Pennsylvania

辦理: 移民 * 教授 * 研究人員 * 國家利益豁免 * 意外傷害索賠 * 廚師 * 親屬移民 * 技術移民 * J 豁免 * L.B.F.H.K * 離婚, 生意買賣



Tel: (330) 759-2044; (216) 548-1879; Fax: (330) 759-3016
E-MAIL: gchanimmigration@sbcglobal.net
2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B,
Youngstown office address:
4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425

華欣超市 誠聘

1. 兼職統計員一名
會國英語, 通計算機, 有工卡, 認真負責
2. 廚房員工一名
3. 餐廳員工一名
4. 乾貨部員工一名
5. 收銀部員工一名
會國語, 有工卡, 認真負責。略懂英文優先, 有相關工作經驗優先。

工作環境好 待遇優厚!

有意者請電: 216-518-1600 分機13



鋼琴服務專家

從 1974 年開始.....

RICHARD MESSNER

Pager: 330-873-8532

Quality Piano Servicing Since 1974 Tuning

Repairs Rebuilding Reconditioning Excellent References

鋼琴調音 鋼琴修理 鋼琴翻新 鋼琴維護

Studio of 5 Rings 五環

釀酒店+藝術畫廊

獻給您葡萄美酒和藝術享受
Address: 2400 Superior Ave., Suite #201
Cleveland, OH 44114
Tel: 216-771-0830 www.studioof5rings.com



FRANK G. JACKSON
MAYOR

由於不同的種族、膚色、宗教信仰、性別、殘疾、家庭狀況、血統、地位和性取向而歧視任何人是一種非法行為

It is illegal to discriminate against any person because of Race, Color, Religion, Sex, Handicap, Familial Status, National Origin, Veteran Status, or Sexual Orientation

- * 在進行房屋和居住地段的買賣和租賃活動中 (In the sale or rental of housing or residential lots)
- * 在提供不動產破損補償服務時 (In the provision of real estate breakage services)
- * 在對住房進行估價的過程中 (In the appraisal of housing)
- * 房屋唆賣也是非法行為 (Blockbusting is also illegal)
- * 在房屋買賣或租賃的廣告活動中 (In advertising the sale or rental of housing)
- * 在房屋貸款過程中 (In the financing of housing)

任何人, 如果他或她感到受到歧視, 都可以向我們寫信對住房歧視提出指控

Anyone who feels he or she has been discriminated against may file a complaint of housing discrimination:

住房平權委員會 Fair Housing Board
(216) 664-2018 or (216) 664-2019



PC Service 電腦修理及訓練
Networking 網絡工程
Retail/Restaurant POS 零售/餐館系統
Surveillance Sysytem 監視系統
Business Telephone Communication 商用電話
Business Accounting System 電腦會計系統
Website Design 網頁設計



Professional service in PA, OH, and MI
Web: www.ntpos.com Tel: (216) 253-8592

A NAME YOU CAN TRUST

Help You With All Your Real Estate Needs



誠信可靠 全套服務
買賣房屋 新建房屋
增建房屋 裝修房屋



Tel: 440-655-1119

Email: jinyong.chen@realliving.com

陳進湧
Jinyong (Jim) Chen
房地產經紀人



\$429,829

MLS #2266456

Westlake Colonial 3638 Cinnamon Way 4 BR,
3.5 Bath, Built 1990, Located at End of street
3-car garage
Expensively finished basement with full kitchen and full bath

誠請住家保姆

誠請住家保姆照顧兩歲小孩。要求: 30-55 歲, 講英語, 不吸煙, 喜愛小動物。最好有個人簡歷和推薦信。工作地點在 Seven Hills 地區。
Seeking a live-in nanny to care for a 2 year old boy.

30 - 55 year old, English speaking, non-smoker. Pet lover preferred. Resume/Reference Letter a plus. Job location is in the Seven Hills area

For interview please call (216) 856-9014

麗日貸款公司
GreatDayLending.com

服務全美國 41 州

住屋, 投資, 建築, “零”頭款、商業貸款等

免查收入, 免稅單、免費用
手續快捷, 收費合理, 誠信第一

電話: 440-796-8647 (手機) 866-707-3328 轉 305
傳真: 216-251-8931
地址: 4239 West 150th St. Cleveland, OH 44135



華人代表:
張杏竹
Grace Lin

教授鋼琴

30 年鋼琴教學和演奏經驗, 鋼琴演奏博士學位, 曾在大學和音樂學院教授鋼琴。教授比賽和英國皇家音樂學院 (ABRSM) 各級別鋼琴考試

電話聯繫: Call Dr. LEI 440-498-0742
PIANO LESSONS

30 years experience in teaching and performing. Doctor degree in Piano Performance. Taught at Universities and conservatory. Preparation for auditions and ABRSM piano exams of all levels.



Sheet metal fabricator

Looking for individuals

skilled in the following areas:

- Set up and operate press brake equipment
- Set up and operate single stroke punch presses
- Set up and operate CNC Turret Punch presses
- Light gauge sheet metal, must be able to read blueprints, and have own tools. Company offers health insurance, 401K, profit sharing and very competitive wages. first and second shift available, call now for an interview 216-663-3200 or e-mail mike@tendon.com

房屋出售

- ❖ 克里夫蘭 1772 E.32 ST. 兩戶家庭 叫價 \$99,800
- ❖ 1532 E. 38 ST. 四戶家庭 叫價 \$158,000
- ❖ 1610-1612 E. 47 ST. 三戶家庭 叫價 \$118,000
- ❖ 1567 E. 47 ST. 兩戶家庭 叫價 \$42,8000?

餐館出售及物業出租或招租

- ❖ 西邊靚地區, 堂食及外賣, 因東主另有發展, 叫價 \$68,000, 生意 \$28,000, 可供期
- ❖ 1625 E.45 ST. 物業及倉庫, 總面積大約 4 萬平方呎, 叫價 \$390,000, 最佳創業投資, 宜進出口公司和貨存。也可出租。

投資首選, 機不可失!

有意者請電: (216) 375-8933 陳先生 GARY CHEN

教授鋼琴

23 年教學經驗, 音樂學院畢業, 教初級和高級鋼琴。

PIANO LESSONS
23 years experience teaching. Conservatory graduate. Beginners and advanced.

Call Elaine

440-341-8494

